



OLOA *News*

OUR LADY OF THE AMERICAS CHURCH

Third Sunday of Advent
December 17, 2017



www.facebook.com/OurLadyOfTheAmericas

WWW.OLOADSM.COM

515-266-6695

BULLETIN@OLOADSM.COM



WELCOME BIENVENIDOS

OUR LADY OF THE AMERICAS CHURCH

1271 E 9th St. Des Moines, Iowa 50316
Phone (515) 266-6695 Fax(515) 266-9803

Website: oloadsm.com

Office hours:

Monday to Friday 9:00 a.m. to 5:00 p.m.

COMO REGISTRARSE

Si gustaría convertirse en miembro de Our Lady of the Americas, por favor llame a nuestra oficinas para obtener toda la información. Bienvenido.

Bulletin deadline / Anuncios Boletín

Monday/Lunes by noon

bulletin@oloadsm.com

PARISH CONTACTS

FR. FABIAN MONCADA, PASTOR

frfabian2013@gmail.com .ext 201

FR. CARLOS GARCIA, PAROCHIAL VICAR

Carlosraulgs-17@hotmail.com ... ext: 205

Hna María Elena Román

male_rom@hotmail.com

Deacon / Diácono,

Rev. Mr. Gene Jager

Rev. Mr. Troy Thompson (515) 447-5707

troythompsonsm@gmail.com

Executive Secretary / Secretaria Ejecutiva

Victoria Calderon.....ext: 200

vcalderon@oloadsm.com

Business Manager & Communication

Wilfrido Matamoros

wmatamoros@oloadsm.com

Religious Education Coordinator

Consuelo Salas ext: 204

csalas@oloadsm.com

Assistant Religious Education

Lizeth Contreras.....ext: 206

lcontreras@oloadsm.com

Accountant

David Ortega

dortega@oloadsm.com

HOLY FAMILY SCHOOL

Martin Flaherty, *Principal* (515) 262-8025

WEEKLY EVENTS / EVENTOS

SEMANALES

Monday/Lunes 7:00pm to 9:30pm

Enrichment for Prayer Group / Crecimiento

Tuesday/Martes

RE Classes / Clases de Educacion Religiosa

Ministerio de Mujeres/Catholic Women

Group

Wednesday/Miércoles

RE Classes/ Clases de Educación Religiosa

Friday/Viernes 7:00pm to 9:00pm

Bible Study/ Estudio de Biblia

Sábado/Saturdays 8:00pm

Grupo de Oración

Revise nuestra pagina web o nuestro
Facebook para los horarios de
Misas especiales.

Tu Ofrenda, una Forma dar Gracias Por las Bendiciones Recibidas WEEKEND OF DECEMBER 10

Offertory.....\$ 7,706

ADA\$ 1,101



LECTURAS - READINGS

Jn 1, 6-8. 19-28

Hubo un hombre enviado por Dios, que se llamaba Juan. Éste vino como testigo, para dar testimonio de la luz, para que todos creyeran por medio de él. Él no era la luz, sino testigo de la luz.

Éste es el testimonio que dio Juan el Bautista, cuando los judíos enviaron desde Jerusalén a unos sacerdotes y levitas para preguntarle: "¿Quién eres tú?" Él reconoció y no negó quién era. Él afirmó: "Yo no soy el Mesías". De nuevo le preguntaron: "¿Quién eres, pues? ¿Eres Elías?" Él les respondió: "No lo soy". "¿Eres el profeta?" Respondió: "No". Le dijeron: "Entonces dínos quién eres, para poder llevar una respuesta a los que nos enviaron. ¿Qué dices de ti mismo?" Juan les contestó: "Yo soy la voz que grita en el desierto: 'Enderecen el camino del Señor', como anunció el profeta Isaías".

Los enviados, que pertenecían a la secta de los fariseos, le preguntaron: "Entonces ¿por qué bautizas, si no eres el Mesías, ni Elías, ni el profeta?" Juan les respondió: "Yo bautizo con agua, pero en medio de ustedes hay uno, al que ustedes no conocen, alguien que viene detrás de mí, a quien yo no soy digno de desatarle las correas de sus sandalias".

Esto sucedió en Betania, en la otra orilla del Jordán, donde Juan bautizaba.

Jn 1: 6-8, 19-28

A man named John was sent from God. He came for testimony, to testify to the light, so that all might believe through him. He was not the light, but came to testify to the light.

And this is the testimony of John. When the Jews from Jerusalem sent priests and Levites to him to ask him, "Who are you?" He admitted and did not deny it, but admitted, "I am not the Christ." So they asked him, "What are you then? Are you Elijah?" And he said, "I am not."

"Are you the Prophet?" He answered, "No." So they said to him, "Who are you, so we can give an answer to those who sent us? What do you have to say for yourself?" He said: "I am the voice of one crying out in the desert, 'make straight the way of the Lord,'" as Isaiah the prophet said."

Some Pharisees were also sent. They asked him, "Why then do you baptize if you are not the Christ or Elijah or the Prophet?" John answered them, "I baptize with water; but there is one among you whom you do not recognize, the one who is coming after me, whose sandal strap I am not worthy to untie."

This happened in Bethany across the Jordan, where John was baptizing.

Las lecturas de la semana del 17 de Diciembre de 2017

Lunes: Jr 23, 5-8/Sal 72, 1-2. 12-13. 18-19 [cfr. 7]/Mt 1, 18-25

Martes: Jue 13, 2-7. 24-25/Sal 71, 3-4. 5-6. 16-17 [cfr. 8]/Lc 1, 5-25

Miércoles: Is 7, 10-14/Sal 24, 1-2. 3-4. 5-6 [cfr. 7 y 10]/Lc 1, 26-38

Jueves: Cant 2, 8-14 o Sof 3, 14-18/Sal 33, 2-3. 11-12. 20-21 [1; 3]/Lc 1, 39-45

Viernes: 1 Sm 1, 24-28/1 Sm 2, 1. 4-5. 6-7. 8 [cfr. 1]/Lc 1, 46-56

Sábado: Mal 3, 1-4. 23-24/Sal 25, 4-5. 8-9. 10 y 14 [cfr. Lc 21, 28]/Lc 1, 57-66

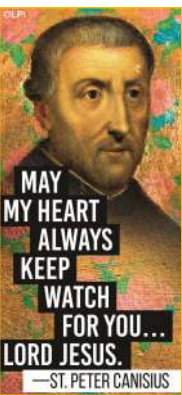
Domingo siguiente: 2 Sm 7, 1-5. 8-12. 14. 16/Sal 89, 2-3. 4-5. 27. 29 [2]/Rom 16, 25-27/Lc 1, 26-38



Fr. Fabián Moncada

Aprecados feligreses, San Juan nos invita a vivir este tiempo de espera con una alegría y entusiasmo muy especial. Y ese n donde Nuestra Señora la Virgen Santisima, describe con gozo excepcional e inconfundible en el cantico del Magnificat. En efecto, por las maravillas obradas por Dios en su Ella. "La alegría es el gigantesco secreto del ser Cristiano; la alegría cristiana brota de un fondo de serenidad que hay en el alma. La raíz de nuestra alegría está en que hemos sido rescatados del poder del maligno y trasladados a un mundo inundado por la gracia. La alegría es un privilegio de Dios, es fruto del Espíritu Santo y es característica del Reino de Dios. "En un alma en gracia siempre es primavera", decía el Santo Cura de Ars. Este es el testimonio urgente que tenemos que dar al mundo: gritar a todos que la FE nos hace felices. La alegría es contagiosa, desarma y arrastra; y es lo que más frecuentemente le falta al cristiano rutinario. Y es que la Navidad ya está cerca, y todos corremos el riesgo de quedar atrapados por el trajín de los días previos a las fiestas. Hemos de dedicar un tiempo a la dimensión interior, espiritual, a la oración, para poder vivir y saborear de verdad lo que estamos a punto de celebrar. Por tanto, aceptemos las palabras que San Pablo nos ha dicho en la segunda lectura: "Estad siempre alegres". Esto significa que la alegría es posible. Y debemos vivirla tocando con los pies en el suelo, sin olvidarnos de los problemas que nos rodean. Por tanto, la alegría y la tristeza es algo que se contagia. Los cristianos debemos reivindicar la alegría, porque creemos y tenemos esperanza. Y nuestra fe no se cimienta artificialmente.

Aware parishioners, San Juan invites us to live this time of waiting with a very special joy and enthusiasm. And that n where Our Lady the Blessed Virgin, describes with exceptional and unmistakable joy in the canticle of the Magnificat. Indeed, for the wonders wrought by God in his She. "Joy is the gigantic secret of the Christian being, Christian joy springs from a fund of serenity in the soul. The root of our joy is that we have been rescued from the power of the evil and transferred to a world flooded with grace Joy is a privilege of God, is the fruit of the Holy Spirit and is characteristic of the Kingdom of God. "In a soul in grace it is always spring," said the Holy Curé of Ars. This is the urgent testimony we have to give to the world: shout to all that FAITH makes us happy, joy is contagious, disarms and drags, and is what most often is missing the routine Christian, and that Christmas is already close, and we all run the risk of getting caught Because of the busy days leading up to the festivities, we have to dedicate some time to the interior, spiritual dimension, to prayer, in order to live and truly savor what we are about to celebrate. Pablo us He said in the second reading: "Be always happy." This means that joy is possible. And we must live it by touching with our feet on the ground, without forgetting the problems that surround us. Therefore, joy and sadness is something that is contagious. Christians must claim joy, because we believe and have hope. And our faith is not artificially grounded.



SAN PEDRO CANISIO 1597 (21 de Diciembre). Este santo ha sido llamado: "El segundo evangelizador de Alemania" (después de San Bonifacio). Se le venera como uno de los creadores de la prensa católica y fue el primero del numeroso ejército de escritores jesuitas. Nació en Holanda (en Nimega) en 1521.

San Pedro Canisio tenía una especial cualidad para resumir las enseñanzas de todos los grandes teólogos y presentarlas de manera sencilla para que las entendiera el pueblo. Y así **logró redactar dos catecismos**, uno resumido y otro explicado. Estos dos libros fueron traducidos a 24 idiomas en la vida del autor, y en Alemania se propagaron por centenares de miles (junto con los de otros dos jesuitas, el Padre Astete y San Roberto Belarmino, San Pedro Canisio es de los que más éxitos logró obtener con su Catecismo). El Sumo Pontífice Pío XI, después de canonizarlo, lo declaró **Doctor de la Iglesia**, en 1925.



WEEKLY MASS SCHEDULE

Monday-Friday/ Lunes -Viernes
5:30pm Español

WEEKEND MASS SCHEDULE

Saturday-Sábado
4:00pm English. 6:30pm Español

Sunday-Domingo
9:30am Bilingual, 12:30pm Español,
6:00pm Español

HOLY HOUR / HORA SANTA

Sunday-Domingo 8:00am

SACRAMENT OF RECONCILIATION

SACRAMENTO DE LA CONFESION

5:00pm week days / durante la semana.

Citas para confesiones, contactarse a la oficina.

24 HRS PERPETUAL ADORATION

24 HRS ADORACION PERPETUA

Third Wednesday of each month from 5:30 PM

Tercer Jueves de cada mes desde las 5:30 PM

SACRAMENT OF BAPTISM

SACRAMENTO DEL BAUTIZO

Clases de preparación 3er Domingo del mes a las 3:00 p.m. Bautizos 1er Sábado del mes.

SACRAMENTO DEL MATRIMONIO

Parroquianos y participantes deben contactarse con la oficina de la parroquia con un mínimo de seis meses de anticipación. Clases de preparación son requeridas.

COMUNION PARA ENFERMOS

Ministerio de Comunión para Enfermos ofrece el amor, la alegría y la paz que da el Cuerpo de Cristo. Para la comunión para enfermos favor comunicarse con:

Freddy 515-943-0198 o Luís 515-330-9472.

PROCLAMADORES DE LA

PALABRA

Quieres formar parte de los lectores. Si deseas información comunícate con Mónica Hernandez 515-554-4222 o Luís Vazquez al 515-330-9472

Information Desk

Questions about ministries and communities at Our Lady Of The Americas Church? Visit the Parish or contact @ 515-266-6695

OLOA... *Que está pasando*

LAS POSADAS

Las posadas navideñas se celebran durante los nueve días antes de Navidad, o sea del 16 al 24 de Diciembre. En estas fiestas, se hacen representaciones del peregrinaje de María y José desde su salida de Nazaret hasta la llegada a Belén.

Especialmente en México, de donde se origina esta tradición, las posadas incluyen el momento en el que se rompe la piñata de barro y papel china, con sus siete picos de colores, que representan los pecados capitales católicos, emulan ser estrellas colgadas de los techos; niños y adultos, con los ojos vendados (fe ciega), se forman para golpearla con un palo que hace referencia a la fortaleza y fuerza de Dios que vence al pecado dando como recompensa las bondades, representadas por la fruta y los dulces (que representa la gracia de Dios).

Se encienden juegos pirotécnicos, luces de bengala, se reparten los aguinaldos, que son canastitas o bolsitas con dulces típicos, cacahuates, cañas y se canta o pone música, que representan la alegría de compartir y convivencia con familiares y amigos.

Finalmente, los invitados además de beber ponche, champurrado, atole comen tamales y buñuelos compartiendo alegremente los alimentos con los invitados. Aunque la cena varía de localidad en localidad, lo que en la época actual es motivo de convivencia pero antaño era el festejo por haber vencido al pecado.

PROGRAMA PARA LAS POSADAS

- Sábado 16** Grupo de Oración
- Domingo 17** Danza OLOA
- Lunes 18** Grupo de Crecimiento
- Martes 19** Grupo de Mujeres
- Miércoles 20** Evangelización Puerta a Puerta
- Jueves 21** Consejo Pastoral
- Viernes 22** Grupo de Biblia
- Sábado 23** Ministros Extraordinarios
- Domingo 24** Knights of Columbus

MISAS 24-25 DICIEMBRE

Domingo 24

- 9:30 AM Bilingüal
- 12:30 PM Español
- 6:00 PM Español

Lunes 25 DICIEMBRE

12:00 PM

PREPARING TEENS FOR ADVENT

What is a Posada?

Las Posadas (Spanish for “the inns”) is an Advent celebration revolving around the concept of hospitality. In Mexico and some parts of Central America, Colombia, Venezuela, and Ecuador, it is traditional to hold Posadas during the nine days before Christmas, beginning



December 16 and ending December 24. The Posadas symbolize Mary and Joseph’s long, frustrating search for a place to stay where Jesus could be born. The tradition reenacts—with a twist, and a happy ending—the story told in Luke 2:1-7. We learn from the Posadas that by welcoming the poor and the needy, we are welcoming Jesus in our midst. (See Matthew 25:40).

Typically, different families in a neighborhood will take turns scheduling a night for the Posada to be held at their home, starting on the 16th of December and finishing on the 24th. Every home has a nativity scene, and the family hosting the Posada act as the innkeepers. The neighborhood children and adults are the pilgrims (“Peregrinos”), who go house to house, singing a traditional song about Mary and Joseph searching for lodging. At one house after the other, they are turned away (also in song), until the weary travelers reach the designated site for the party, where Mary and Joseph are finally recognized and allowed to enter.

In the U.S., a growing number of congregations, both Latino and Anglo, are adapting the tradition of the Posadas into an Advent-time event held in the church, rather than in homes, or into a one-time procession which starts at a nearby home (or homes) and concludes at the church. The whole congregation, as well as neighbors and friends, are invited to participate.

The participants are divided into two groups, with one half (the pilgrims) gathering outside the church or social hall while the other half (the innkeepers) wait inside. The song can be sung in English or, even better, in both English and Spanish. The song ends with the pilgrims entering the “inn” to a joyous welcome.

www.HospitalidadNC.org

